



Frankreich-Zentrum der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

in Zusammenarbeit mit

dem **Centre Culturel Français Freiburg** und dem **Kommunales Kino Freiburg**

FRANZÖSISCHE SOMMERUNIVERSITÄT 2021

La France plurielle.

Les régions françaises en leur diversité

vom 6. bis zum 10. September 2021

Weiterbildung in französischer Sprache und Kultur, mit erfahrenen französischen SprachlehrerInnen und SpezialistInnen aus renommierten Universitäten Frankreichs – das ist seit nun 25 Jahren das Ziel der französischen Sommeruniversität am Frankreich-Zentrum der Universität Freiburg. Unser Programm wird für alle an Frankreich Interessierten – unter anderem für Lehrkräfte, Studierende und SchülerInnen (ab Klasse 11) – sorgfältig gestaltet. Vom 6. bis zum 10. September 2021 können Sie Ihre Französischkenntnisse und Ihr Wissen über die französische Kultur vertiefen.

Dieses Jahr kehrt die Sommeruniversität zu Frankreich zurück und widmet sich der *Vielfalt seiner Regionen*. Zusammen werden wir diese Thematik in all ihren sowohl kulturellen, sprachlichen als auch geschichtlichen, politischen und nicht zuletzt auch kulinarischen Facetten beleuchten und erforschen.

Présentation de la thématique

Si dans l'Antiquité romaine « tous les chemins menaient à Rome », selon le proverbe bien connu, on pourrait dire de façon similaire qu'en France, tous les chemins mènent à Paris : il n'y a qu'à, pour s'en convaincre, se représenter le réseau de chemin de fer français, si différent de celui allemand, ou penser à l'opposition entre « Paris et la province », qui relègue sans sourciller des métropoles de la taille de Lyon ou Marseille au statut de ville subalterne. En rester à cette hiérarchisation, néanmoins, serait bien sûr manquer la richesse culturelle française et ignorer que malgré (ou peut-être à cause de) ce fameux centralisme français, de nombreuses régions de France ont gardé et tiennent encore aujourd'hui à garder un fort sentiment d'identité culturelle. Plus : nul besoin de recourir à Paris pour définir cette identité – le succès du film *Les Ch'tis*, il y a quelques années, qui reposait sur le contraste entre culture marseillaise et culture nordiste sans jamais faire intervenir la comparaison avec la capitale, est là pour l'attester.

Quels sont les vecteurs (culturels, linguistiques, culinaires, sportifs, ...) par lesquels ces identités respectives se manifestent ? Et comment, dès lors, peut-on caractériser ces différentes identités ? Quels ont été, dans l'histoire française, les facteurs, politiques notamment, qui ont conduit à une forte centralité française et ont fait naître, en contrepartie, des volontés particularistes ? Peut-on à cet égard percevoir actuellement une évolution, que ce soit vers une perte, ou, à l'inverse, vers un regain de ces identités culturelles ? Et – mis à part la Corse et la Bretagne, bien connues pour leur forte

tendance au particularisme – où cette volonté de préserver une identité propre, en parallèle, voire même in contradiction avec l'appartenance nationale à la France, est-elle particulièrement prononcée au sein des régions françaises ? Par le sujet de cette année, l'Université d'été française 2021 du Frankreich-Zentrum de Freiburg se situera à la fois dans le prolongement de celle de 2019, consacrée à la francophonie et donc à la diversité au sein des aires francophones, tout en choisissant de revenir à une focalisation sur la France, afin de mettre en évidence que la diversité est un phénomène également intrinsèque à ce pays lui-même.

Die Sommeruniversität 2021 bietet Ihnen an fünf Tagen ein spannendes (Weiter-)Bildungsprogramm

Vorab...

Momentan planen wir im Hinblick auf alle Eventualitäten sowohl ein „klassisches“ Präsenzformat als auch eine digitale Alternative. Jedes dieser Formate stellt unterschiedliche Anforderungen an die Programmgestaltung, was dazu führt, dass wir Ihnen zu diesem Zeitpunkt zwei verschiedene Versionen des Ablaufplans präsentieren.

Im Falle einer Präsenzveranstaltung werden wir selbstverständlich für die Einhaltung der geltenden Hygienevorschriften sorgen: Die Sprachgruppen werden deutlich kleiner sein als in den letzten Jahren, und auch bei den anderen Programmpunkten werden wir auf eine reduzierte TeilnehmerInnenzahl achten müssen. Im Falle eines Onlineprogramms werden wir ein genauso abwechslungsreiches Programm anbieten; für ein produktives digitales Arbeiten werden auch hier die Sprachkursgruppen kleiner gehalten werden und wir werden trotz virtueller Begegnung Gelegenheiten zu Kennenlernen und persönlichem Austausch geben, um auch in diesem Format von den Begegnungen profitieren zu können.

Für den Fall, dass eine Veranstaltung in Präsenz möglich ist...

sieht das **inhaltliche Programm** wie folgt aus:

- Vormittags von 9.00 bis 12.30 Uhr besuchen Sie **Intensivsprachkurse**, in verschiedenen Kleingruppen, geleitet von erfahrenen französischen DozentInnen des *Centre Culturel Français Freiburg* und mit spezifischem Schülerprogramm zur Vorbereitung auf das Abitur.
- Nachmittags von 14.00 bis 18.00 Uhr finden sowohl **Vorträge** von SpezialistInnen aus renommierten französischen Universitäten zu sprachlichen, kulturellen und politisch-historischen Fragestellungen rund um die Vielfalt der französischen Regionen, als auch verschiedene **Ateliers und Workshops** zur Sprachpraxis statt.
- Am Montagmittag treffen wir uns im Freiburger Stadtgarten zu einem **Picknick**.
- Am Dienstag wird eine Stadtführung durch Freiburg (kostenfrei) angeboten.
- Am Mittwochnachmittag stehen **Ausflüge** an, wenn möglich nach Sélestat und Strasbourg, und auf jeden Fall zu einer regionalen Brennerei im Schwarzwald. (*Weitere Informationen hierzu folgen.*)
- An zwei **Abenden** (Montag und Dienstag) gibt es französische Filme im Kommunalen Kino Freiburg zu sehen; am Donnerstagabend findet eine Lesung im *Centre Culturel Français Freiburg* statt.
- Die Sommeruniversität endet Freitagnachmittag mit unserer traditionellen **réception de clôture**.

Für den Fall einer digitalen Sommeruniversität...

haben wir uns entschieden, das **inhaltliche Programm** später beginnen zu lassen, damit Sie auch während einer Arbeitswoche an der Veranstaltung teilnehmen können:

- Die **Intensivsprachkurse** finden, ebenfalls in Kleingruppen, von 16 Uhr bis 18.30 Uhr statt.
- Am Montagabend bietet ein **gemeinsamer Online-Kochkurs und alternativ ein Online-Improvisationstheater** die Gelegenheit zum Kennenlernen.
- An den drei folgenden Tagen finden abends ab 20 Uhr **Vorträge** von SpezialistInnen aus renommierten französischen Universitäten zu sprachlichen, kulturellen und politisch-historischen Fragestellungen rund um die Vielfalt der französischen Regionen sowie verschiedene **Ateliers und Workshops** zur Sprachpraxis statt. Auch unsere traditionelle Lesung wird, in einem Überraschungsformat, stattfinden.
- Die Sommeruniversität endet Freitagnachmittag mit unserer traditionellen, nur dieses Mal etwas anderen **réception de clôture**.

Durch die vielfältigen digitalen Möglichkeiten werden wir Ihnen so hoffentlich ein Stück Frankreich nach Hause bringen können. Wir arbeiten daran, das Online-Format genauso gemeinschaftlich und abwechslungsreich zu gestalten wie dies vor Ort der Fall ist und freuen uns, Sie in jedem Fall wiedersehen zu können. Bei digitalen Schwierigkeiten während der Sommeruniversität werden wir Ihnen selbstverständlich zur Verfügung stehen.

Organisatorisches

Dauer: 6.- 10. September 2021

Anmeldeschluss: 10. Juli 2021

Melden Sie sich aber gerne aufgrund der dieses Jahr beschränkten TeilnehmerInnenzahl bald an.

Voraussetzung: Mindestens gute Französischkenntnisse (entspricht bei Erwachsenen dem Niveau A2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens für Sprachen (GER) und bei SchülerInnen dem Sprachniveau der 11. Klasse). Die Einstufung erfolgt nach Selbsteinschätzung der TeilnehmerInnen.

Unterrichtssprache: Französisch.

Teilnahmegebühren:

- **Präsenzformat** (*hierin sind etwaige individuelle Kosten für Unterkunft, Verpflegung und Rahmenprogramm nicht enthalten*): Normaltarif: **135 €**, ermäßigter Tarif (SchülerInnen und Studierende): **95 €**. Mitglieder des Fördervereins des Frankreich-Zentrums der Universität Freiburg zahlen einen **reduzierten Tarif** von **110 €**.
- **Onlineformat** (*hierin sind etwaige individuelle Kosten für das Rahmenprogramm nicht enthalten*): Normaltarif: **70 €**, ermäßigter Tarif (SchülerInnen und Studierende): **50 €**. Mitglieder des Fördervereins des Frankreich-Zentrums der Universität Freiburg zahlen einen **reduzierten Tarif** von **60 €**.

Gebühren für das Rahmenprogramm werden in den nächsten Wochen über unsere Webseite bekanntgegeben.

Teilnahmebestätigung: Alle TeilnehmerInnen erhalten am Ende der Sommeruniversität eine schriftliche Teilnahmebestätigung (Voraussetzung: Teilnahme an den Sprachkursen an mindestens 4 Tagen).

Akkreditierung: Das Frankreich-Zentrum ist vom **Bayerischen** Staatsministerium für Unterricht und Kultus für die Fortbildungsdatenbank FIBS (Fortbildung in bayerischen Schulen) sowie von der **Hessischen** Lehrkräfteakademie als externer Anbieter von Fortbildungsveranstaltungen für bayerische resp. hessische Lehrkräfte zugelassen. Derzeit prüfen wir die Möglichkeit, von Kultusministerien anderer Bundesländer ebenfalls akkreditiert zu werden.

Unterbringung und Verpflegung (in Abhängigkeit der pandemiebedingten Vorschriften)

Unterbringung: Informationen zu Übernachtungsmöglichkeiten sind bei der Touristeninformation erhältlich: www.fwtm.freiburg.de, Rathausplatz 2-4, 79098 Freiburg, Tel.: 0761/3881-880, Mail: touristik@fwtm.freiburg.de.

Wir möchten auch auf die Möglichkeit hinweisen, über bekannte Online-Anbieter Privatzimmer bzw. -wohnungen preiswert zu mieten.

Verpflegung: Die TeilnehmerInnen haben die Möglichkeit, eigenständig in den Universitätsmensen oder in den zahlreichen Cafés und Restaurants in der Innenstadt zu essen (eine Liste mit Verpflegungstipps folgt im Infoversand für angemeldete TeilnehmerInnen gegen Ende Juli).

Anmeldung in drei Schritten

1) Melden Sie sich **online** auf unserer Homepage (<https://www.fz.uni-freiburg.de/de/veranstaltungen/sommeruni>) an oder laden Sie dort das entsprechende **Anmeldeformular** herunter und senden Sie es uns ausgefüllt per Mail (an sommeruni@fz.uni-freiburg.de), Fax (+49 (0)761 / 203 – 2006) oder Post an folgende Adresse:

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg
Frankreich-Zentrum
Postfach
D - 79085 Freiburg

2) *Nur für SchülerInnen und Studierende:*

SchülerInnen unter 18 benötigen eine von der / vom Erziehungsberechtigten ausgefüllte **Einverständniserklärung**, welche Sie ebenfalls auf unserer Homepage (www.fz.uni-freiburg.de/veranstaltungen/sommeruni) finden und uns bitte ausgefüllt per Mail, Fax oder Post zusenden. **Studierende** müssen eine **aktuelle Studienbescheinigung** beifügen.

3) Bitte überweisen Sie die **Teilnahmegebühr**, und zwar erst **nach Bekanntgabe des endgültigen Formats** der diesjährigen Sommeruniversität, an das folgende Konto:

Universitätskasse Freiburg
IBAN: DE47600501017438500955, BIC: SOLADEST600
Baden-Württembergische Bank
Verwendungszweck: "Projekt 2100011301, Fonds 1530, Kostenstelle 2000100001,
Sommeruniversität 2021 Frankreich-Zentrum"

Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!
Das Team des Frankreich-Zentrums Freiburg